联合国  $S_{/PV.8550}$ 



临时逐字记录

# 第八五五〇次会议

2019年6月14日星期五下午3时举行 纽约

主席: 奥泰比先生.....(科威特)

比利时 ...... 贝克斯廷•德布伊茨沃夫先生

 中国......
 吴海涛先生

 科特迪瓦.....
 阿多姆先生

 多米尼加共和国
 辛格・魏辛格先生

 赤道几内亚
 梅菜・科利法夫人

法国德拉特先生德国霍伊斯根先生印度尼西亚斯伊哈布先生秘鲁梅萨-夸德拉先生

 波兰
 菜维茨基先生

 俄罗斯联邦
 列普金先生

 南非
 马拉伊斯女士

## 议程项目

布隆迪局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







下午3时开会。

#### 通过议程

议程通过。

### 布隆迪局势

**主席**(以阿拉伯语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请布隆迪代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条,我邀请以下通报人参加本次会议:主管建设和平支助事务助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科先生、非洲联盟和平与安全事务专员斯梅尔·谢尔吉先生以及担任建设和平委员会布隆迪小组主席的瑞士常驻联合国代表于尔格·劳贝尔先生阁下。

谢尔吉先生在蒙特利尔以视频方式参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请费尔南德斯-塔兰科先生发言。

费尔南德斯-塔兰科先生(以英语发言):主席 先生,我谨感谢你给我机会,向安全理事会通报自 米歇尔·卡凡多特使上次在安理厅向安理会成员通 报情况(S/PV.8465)以来布隆迪境内的事态发展。 我还将介绍他上次访问东非次区域和亚的斯亚贝巴 非洲联盟总部的一些细节。我借此机会感谢非洲联 盟和平与安全事务专员斯梅尔·谢尔吉先生阁下、 布隆迪常驻代表埃尔伯·圣希罗先生阁下以及建设 和平委员会布隆迪小组主席于尔格·劳伯尔先生阁 下出席本次会议,他们与会具有重要意义。

今年2月以来布隆迪境内出现了下列一些值得 关注的事态发展。布隆迪政府专注于举行2020年大 选,继续动员本国公民为大选的筹备工作做出贡 献。全国独立选举委员会继续努力提高民众对民主 价值观的认识,以举行和平和可信的选举。全国独 立选举委员会原定于6月14日举行会议,宣布大选日 程,这次会议现已推迟。经过长时间的拖延,阿加 顿•鲁瓦萨领导的争取自由全国大会党于3月20日 获准举行第一次常会,使该政党得以指定其全国代表。4月17日,《选举法》在国民议会以压倒多数获得通过,并于4月24日得到参议院的一致核可。一些反对派成员谴责通过选举法的进程。他们认为,这一进程缺乏制定组织和举行2020年选举的法律框架所需的广泛协商和共识。

在出现了这些事态发展的背景下,鉴于政治 行为体、一些媒体和民间社会组织报告了许多侵犯 公民和政治基本自由的行为,人权状况仍然令人担 忧。失业增加以及基本商品和服务价格的上涨对经 济和社会文化权利产生了负面影响。

自卡凡多特使最近一次通报以来,人道主义局势基本上未发生变化。尽管今年农业生产相对令人满意,但由于反复发生严重的气候灾害,将近180万人仍然面临粮食缺乏保障的风险。

截至4月30日,联合国难民事务高级专员公署估计,该次区域收容的难民约为352000人。我们鼓励布隆迪政府与其伙伴密切合作,确保援助及时送达最需要的人手中。我们还鼓励国际伙伴增加捐款,因为需要1.064亿美元的人道主义应急计划目前仅获得24%的资金,而需要2.96亿美元的区域难民应急计划仅获得17%的资金。

安理会成员记得,2月1日在阿鲁沙举行的东非共同体第二十届国家元首常会延长了调解人乌干达总统约韦里·穆塞韦尼的任期。这次首脑会议还收到了协调人坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明·姆卡帕的最后报告。该报告综述了布隆迪人之间的五次对话以及协调人提出的在2020年大选前支持布隆迪的路线图。首脑会议同意继续就前行之路进行协商。

在此情况下,5月10日至22日,卡凡多特使前往非洲联盟总部和东非次区域各国,与区域领导人交换意见。在亚的斯亚贝巴,卡凡多特使与非洲联盟委员会主席穆萨·法基先生阁下和非洲联盟和平与安全事务专员斯梅尔·谢尔吉先生阁下举行了磋商。在达累斯萨拉姆,卡凡多特使与布隆迪人内部

对话前协调人——前总统本杰明·姆卡帕——举行了会晤,之后会见了坦桑尼亚联合共和国外长帕拉马甘巴·卡布迪先生阁下。5月16日,卡凡多特使受到坦桑尼亚联合共和国总统约翰·蓬贝·马古富力阁下的接见。

特使随后前往布琼布拉,但由于布隆迪当局日程繁忙,他没有会见布隆迪官员。不过,他借此机会与一些派驻布隆迪的大使以及联合国国家工作队举行了会晤。5月21日,特使在基加利会见了卢旺达外长理查德•塞齐贝拉先生。

卡凡多特使在其于非洲联盟和该次区域进行的 互动期间,为了促进讨论,包括关于联合国继续与 东非共同体和非洲联盟合作,共同努力支持布隆迪 的讨论,提出了三个可能的行动方案,供利益攸关 方考虑。这些方案如下:一是探讨召开《阿鲁沙协 定》保证国会议的可能性,以期重申该协定对布隆 迪的政治稳定至关重要;二是在次区域举行选举的 情况下向非洲联盟和次区域提供支持;三是由东非 共同体、非洲联盟和联合国组成的联合技术工作组 继续支持区域主导的关于布隆迪问题的努力。

在这些磋商期间,特使的对话方强调,必须尊重布隆迪的主权。他们还强调,联合国、东非共同体和非洲联盟必须继续开展合作,以支持该国,特别是在即将举行2020年选举的背景下。他们感谢特使提供机会,让他们思考其所提出的建议。在这方面,卡凡多特使将返回该区域,与调解人进行接触,商讨非洲联盟和联合国如何能够最好地支持区域努力。

我们谨借此机会感谢特使的对话者建设性地参与。秘书处鼓励该区域领导人继续与特使进行协商,特别是在他即将进行对该区域的访问期间。特使的协商一旦正式结束,秘书长将可依据其结果向安全理事会确定并建议行动路线,包括支持东非共同体主导和非洲联盟核可的布隆迪人之间在2020年选举前进行对话的备选方案,他向安理会提交的最新报告(见S/2018/1028)表明这一点。

**主席**(以阿拉伯语发言): 我感谢费尔南德斯•塔兰科先生的通报。

我现在请谢尔吉先生发言。

谢尔吉先生(以阿拉伯语发言): 主席先生, 首先,请允许我祝贺你和兄弟国家科威特为恢复和 维护世界和平与安全所做的一切。我还感谢你邀请 我在安全理事会发言,并参加今天下午的会议,向 安理会介绍关于布隆迪局势的最新情况。

#### (以法语发言)

非洲联盟仍致力于恢复布隆迪的和平与安全。 自2015年爆发危机以来,非洲联盟一直坚信,只有 布隆迪人之间的包容性对话才能促成持久解决政治 危机。正是基于这一理解,非洲联盟坚定地支持由 乌干达总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼先生阁下和 布隆迪人之间政治对话调解人、坦桑尼亚前总统本 杰明·姆卡帕先生主导的东非共同体的调解努力。 今天,我要公开感谢他们二人做出种种努力,支持 布隆迪各方寻求一个基于共识与和平的办法,解决 该国当前的局势,并商定在2020年举行可信选举的 路线图。

然而,尽管做出调解努力,布隆迪人之间的对话仍未取得任何进展,第五轮对话于2018年10月举行,在人们看来遭到失败。面对这一局面,非洲联盟委员会主席穆萨·法基·穆罕默德先生致函担任《阿鲁沙和平与和解协定》保证人的穆塞韦尼总统和该区域领导人,对包容各方的对话目前陷入僵局表示遗憾和严重关切,这种僵局危及根据《阿鲁沙协定》取得的成果。主席着重强调了《阿鲁沙协定》保证国在布隆迪历史上这一紧要关头承担的历史责任,并促请它们加倍努力,鼓励布隆迪各方克服挑战,维护在安全与和解方面取得的成果。

目前别无选择:必须尽快恢复布隆迪人之间的 包容性对话,因为这无疑是唯一途径,将促进和加 强民族凝聚力,从而有可能重建得以增强的信任气 氛,并为布隆迪的复兴铺平道路。

19-17723 3/2**0** 

关于总统选举,亟须加快创造有利于在和平氛围中举行自由、透明选举的条件,为布隆迪人民带来更光明的未来。换言之,2020年的选举不应成为布隆迪人民进一步分裂的根源。

如安理会成员所知,在2018年7月的努瓦克肖特 首脑会议上,非洲联盟国家元首和政府首脑欢迎皮 埃尔·恩库伦齐扎总统宣布他不会在2020年寻求连 任。他们还呼吁非洲联盟委员会支持布隆迪政府和 所有政党,帮助它们共同努力,确保即将举行的选 举顺利进行。

在此背景下,我于2018年11月5日至7日率领一个听询团前往布隆迪,探讨非洲联盟能够援助布隆迪,特别是协助筹备2020年选举的最佳方式。在这方面,我们欢迎布隆迪政府采取措施,开始筹备选举,特别是根据布隆迪选举法,于2018年8月31日设立全国独立选举委员会。我认为,另外值得注意的是,反对派各方抱怨其成员遭到任意逮捕,以及为阻挠他们在当地开展政治活动而采取的措施。布隆迪必须采取措施,确保平静;同时,随着2020年临近,它还要确保政治氛围不会变得过于脆弱,以及我们能够保证包容各方,这对选举顺利举行将至关重要。由于布隆迪面临其它新挑战,在这些方面迅速取得进展极为重要。

在治理方面,尽管暴力程度明显降低,特别是 在首都布琼布拉,但是,我们仍然收到关于该国各 省正在发生侵犯人权案件的报告。

在人道主义方面,难民和境内流离失所者的困境依然令人关切。为目前从本国境内流落到该次区域和该大陆其它国家的布隆迪难民安排的自愿遣返继续进行。2017年,从坦桑尼亚和乌干达遣返的难民为13176人。2019年4月,这一数字降至9825人。值得一提的是,2017年9月至2019年4月期间遣返的大多数难民从坦桑尼亚进入该国境内,少数难民来自乌干达,他们居住在该国所有18个省。

经济方面的形势依然岌岌可危,而作为国家发 展计划的一部分,消除贫困需要得到紧急关注。 我们重申,我们决心继续支持为了在此紧要 关头寻求化解局势的持久和基于共识的办法所做的 一切努力,以协助布隆迪组织自由、透明的选举。 正是在这种背景下,和平与安全理事会呼吁非洲联 盟委员会与东非委员会一道,并与联合国和所有相 关伙伴进行协调,一致赞同做出更多努力,从而可 能进一步支持布隆迪寻求持久和平与安全并加强和 解,特别是通过2020年的和平、包容和可信的选举 这样做。我们正在探讨有无可能根据2005年《阿鲁 沙协定》重新召集保证国的会议。

在结束发言时,我要是不向米歇尔·卡凡多总统致敬,感谢他付出的努力以及他与非洲联盟开展的密切合作,就有失职之过。

今年年初,我们曾钦佩地看到刚果民主共和国权力和平移交。布隆迪人民也完全有权利希望这样,巩固这个曾历经如此痛苦考验的非洲地区的稳定。

**主席**(以阿拉伯语发言): 我感谢谢尔吉先生的通报。

我现在请劳贝尔先生发言。

**劳贝尔先生**(瑞士)(以英语发言):今天,我荣幸地向安全理事会通报我最近的布隆迪之行,我于5月5日至10日以建设和平委员会(建和委)布隆迪小组主席的身份访问该国。根据惯例,本次发言已得到本建和委小组包括当事国布隆迪在内的54个成员的核准。

按照与本小组成员一道查明的优先事项,我在最近的访问期间侧重于以下问题:首先,政治局势和支持布隆迪走2020年举行自由、公平、包容以及和平选举之路的各种可能;其次,社会经济层面和布隆迪与国际伙伴围绕2018-2027年布隆迪国家发展计划中所指出优先事项进行的协作;第三,民族和解和本地的解决冲突举措;以及第四,布隆迪人民眼下和较长远的需求,包括难民自愿返回和可持续地重新融入。

我在布琼布拉与外交部长埃策希尔•尼比吉拉 先生阁下、人权、社会事务和性别平等部长马丁• 尼维亚班迪先生、财政部和国防部常务秘书以及公 共安全部部长助理会面。我还与国家安全理事会常 务秘书Silas Ntigurirwa中将、国民议会议长帕斯 卡尔•尼亚本达以及陪同他的两名副议长阿加顿•卢 瓦萨阁下和乔基•尚塔尔•恩库伦齐扎阁下会面。 此外,我还会晤了监察员Edouard Nduwimana先生、 反对派代表、联合国特使办公室的代表以及特使米 歇尔•卡凡多先生阁下。最后,我会见了秘书长大 湖区问题特使夏煌先生、非洲联盟大湖区问题特别 代表Basile Ikouebe先生、私营部门、民间社会和 外交界的代表、双边和多边捐助方以及当然还有联 合国国家工作队。我想感谢布隆迪常驻代表圣希罗 大使和联合国驻地协调员加里•科尼耶先生以及他们 的团队努力安排我的行程。

我对布隆迪的访问证实了这样的印象,即:2020年即将举行的选举已经吸引大量关注。因此,我认为,鉴于选举进程对于建设和平的影响,听取一系列广泛对话方对选举进程的意见十分重要。

当局告知我,成功举行选举所需的一切工具与进程均已到位,布隆迪将用自身的资源为选举提供资金。选举法以108票中的105票获得国民议会议员的通过,其中包括新反对党暨自由国民大会的领导人Agathon Rwasa。当局重申,皮埃尔·恩库伦齐扎总统将不竞选连任。在和平举行选举的筹备工作方面,提到需要技术支持,例如在警察培训和安全部门改革等方面。我被告知,全国独立选举委员会将邀请来自国际组织和区域组织的观察员参与选举。

我会晤的一些反对派的对话方重申,他们打算参加2020年的选举。他们着重指出选举筹备工作进展深入,强调该进程必须具有包容性。多位对话方对反对派成员在自由集会方面遇到困难表示关切。一些对话方对最近对两家外国媒体采取措施表示关切,据该国当局称,这两家媒体被指称违反了国家规章。

我在布琼布拉停留期间,当局确认,该国安全局势平静而稳定。它们强调,该国局势不对国际和平与安全构成威胁。在我访问期间,没有报告发生安全事件,布琼布拉的街头民众和活动繁忙。但是,多位对话方对指称的暴力事件与侵犯人权行为未得到妥善调查与起诉表示了关切。

根据当局的要求,驻布琼布拉的人权事务高级专员办公室于2月底关闭。人权、社会事务和性别平等部长确认,布隆迪准备与国际人权机构就技术合作进行接触,他还强调对人权理事会布隆迪普遍定期审议所提建议的执行工作正在进行之中。全国独立人权委员会4月份起更换了新的领导层,表示准备与有关各方合作,以促进和保护布隆迪的一系列人权。

我的布隆迪之行还提供了一个机会,跟进同政府和布隆迪国际伙伴的社会经济对话,过去几年来,这一直是本小组的一个优先事项。当局表示,它们对财政部与双边和多边伙伴一道,在世界银行与国际货币基金组织4月份华盛顿特区的春季会议的间隙,举行营养问题高级别会边活动取得成功表示满意。关于布隆迪2018年至2027年国家发展计划的落实,当局表示打算调集外部资源,以补充国内资金。当局还指出,就发展计划与各种双边和多边伙伴进行实质性对话的筹备正在进行之中。

对建设和平基金支持、由联合国妇女署、国际移民组织以及联合国开发计划署联合实施的一个项目的实地考察凸显出一群女性调解人在社区开展的缓解紧张、解决冲突的重要工作。妇女们提出的有力证词表明,用创收活动来支持调解努力十分重要,以便增强复原力,使妇女能够发挥巩固和平的作用,并且充分参与政界。

与去年相比,在满足民众近期和较长远需求方面有所改观。但是,资金需求、包括人道主义应急计划的资金需求依然巨大。一些对话方表示的关切是,随着政府的侧重点日益转向选举,必须确保各种方案与项目的实施工作不会延误。非政府组织在

19-17723 5/**20** 

提供服务方面的重要作用被重点提出,还提到必须 使它们能够根据相关的国内法律和国际标准自由运 作。

我还有机会与政府的代表和联合国难民事务高级专员公署(难民署)跟进难民从邻国返回布隆迪的问题。难民署正在帮助布隆迪难民和主要从坦桑尼亚自愿遣返至布隆迪的民众。对难民的保护和援助以及境内流离失所者和选择返回者的可持续重返社会仍是一项核心关切。这些领域的供资需求仍然十分迫切。

根据我最近访问的经验,我的结论和建议如 下。

第一,在2020年举行自由、公平、包容、和平的选举,其结果将在国内和国际上享有高度合法性,这对确保持久和平与稳定的有利条件、确保布隆迪发展优先事项方面的持续伙伴关系与合作的有利条件至关重要。我鼓励布隆迪政府、各政党和其他利益攸关方在该次区域会员国的支持下,并在以往努力的基础上,创造支持这一成果的条件。我还鼓励布隆迪政府和国际伙伴迅速确定哪些形式的援助是可取和可行的,以期支持2020年选举的筹备和进行。

第二,选举时期不应导致该国社会经济发展放缓。我鼓励政府及其国际伙伴就国家发展计划的实施开展实质性对话,并在围绕华盛顿特区营养活动形成的成功伙伴关系基础上再接再厉。我还鼓励双边、多边伙伴和布隆迪政府继续对话,以期为恢复之前暂停的援助创造有利条件。

第三,我鼓励会员国、联合国伙伴和布隆迪共 同努力,为充分实现所有人权创造有利环境,包括 在各级探索进一步参与和支持的机会。

第四,一些举措旨在促进包括社区一级在内所有利益攸关方之间的和解与对话,它们在减少选举期间的紧张局势、加强选举后的复原力以及帮助维护通过《阿鲁沙和平与和解协议》取得的成果方面发挥了关键作用。应该继续实行甚至扩大从妇女调

解员网络等方案中获得见解并进一步用来支持地方一级举措的做法,尤其是在增强妇女和青年权能方面。

第五,布隆迪难民的有序和自愿返回仍是一个 关键问题,需要额外资金,以使他们能够自愿、有 尊严地返回,并支持他们可持续地重返社会。国际 社会应向难民署及其参与这一重要努力的伙伴提供 充足的资源、配合和支持。

我与建设和平委员会布隆迪小组成员分享了我 访问的书面报告,并在本小组最近一次——就在两 天前——的会议上进行了讨论。

最后,我谨感谢安全理事会成员对本小组的持 续支持和关注。

**主席**(以阿拉伯语发言): 我感谢劳贝尔先生的通报。

我谨提请发言者注意主席说明S/2017/507第22 段,它鼓励安理会会议的所有与会者按照安全理事 会关于更有效利用公开会议的承诺,将发言限制在5 分钟以内。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

德拉特先生(法国)(以法语发言):首先, 我谨热烈感谢助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰 科、非洲联盟专员斯梅尔·谢尔吉和于尔格·劳贝 尔大使的重要通报。

按照主席的请求,我将作简短发言,以便我们有足够的时间进行磋商。我谨强调三点:离选举还有一年,布隆迪仍处在十字路口;该区域的动员至关重要;联合国必须继续充分致力于支持区域努力。

第一,正如之前提到的那样,只有通过在2020 年举行自由和包容各方的选举,布隆迪才能恢复稳 定。离选举还有一年时间,它实际上近在眼前。布 隆迪必须向前迈进,确保为这些最后期限做尽可能 好的准备。我们欢迎恩库伦齐扎总统承诺不竞选连 任,并在2月承认了主要反对党。需要采取进一步行

动,包括确保有关各方自由进入布隆迪领土,尊重 反对派的权利。法国呼吁布隆迪当局充分遵守其国 际人权承诺,并将继续高度关注人道主义和人权状 况。

第二,该区域的动员至关重要。非洲联盟和平与安全事务专员在安理会的发言尤为可喜。我要赞扬非洲联盟的努力,并鼓励它继续朝这个方向全力以赴,以期支持布隆迪和东非共同体的努力。通过东非共同体受托进行的调解,该区域各国支持为2015年爆发的政治危机寻求持久解决办法。在这方面,我欢迎调解人穆塞韦尼总统的承诺和协调人前总统姆卡帕的贡献。肯尼亚总统和坦桑尼亚总统也受同行邀请为这一进程作出贡献。如今,评估该区域目前开展的工作是十分重要的。因此,我们所有人一一东非国家共同体、非洲联盟和《阿鲁沙和平与和解协定》的担保人一一要继续参与,以支持布隆迪走向稳定。

第三,在这方面,联合国必须继续充分致力于 支持区域努力。选举前一年,鉴于各方正在重新考 虑《阿鲁沙协定》设想的某些平衡,并且该区域紧 张局势温床的存在引起了关切,安全理事会不能脱 离关注布隆迪局势。此外,卡凡多先生及其团队的 工作比以往更有必要。这有助于支持东非国家共同 体的调解努力,支持与所有利益攸关方合作制定建 立信任措施,从而创造有利于政治对话的气氛,促 进包容的和解进程。我感谢卡凡多先生的努力,并 鼓励他继续磋商,以便就联合国在支持区域努力、 推进布隆迪局势正常化方面能够发挥的作用迅速提 出备选方案。

马拉伊斯女士(南非)(以英语发言):我们感谢主管建设和平支助事务助理秘书长奥斯卡•费尔南德斯-塔兰科先生和建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格•劳贝尔大使就布隆迪不断变化的局势所作的深刻通报,感谢他们坚定致力于这一进程。我们还要感谢非洲联盟和平与安全事务专员斯梅尔•谢尔吉大使在这方面的通报。

南非完全支持东非共同体在非洲联盟和联合国 支持下,本着《阿鲁沙和平与和解协定》的精神, 领导调解进程继续进行。我们欢迎乌干达总统约韦 里·穆塞韦尼在肯尼亚总统乌胡鲁·肯雅塔和坦桑尼 亚总统约翰·马古富力的支持下被指定为这一进程 的调解人。在这方面,坦桑尼亚前总统本杰明·姆卡 帕做了非常宝贵的工作。我们还赞赏秘书长特使、 前总统米歇尔·卡凡多以及建设和平委员会布隆迪小 组在于尔格·劳贝尔大使的干练领导下发挥的关键 作用。

然而此刻,南非认为,谨慎的做法是强调安理会需要在处理非洲问题时不断协调安理会与非洲联盟(非盟)和平与安全理事会的立场。非洲有非常明确的区域组织,这些组织系统地处理与非洲和平与安全有关的问题。就布隆迪而言,东非共同体负责监督布隆迪进程。南非曾希望,让该区域的各项进程自主发展会得到更多的赞赏,这将丰富安全理事会的讨论。允许区域进程得到发展,是非洲对解决自己的问题拥有所有权、实现持久和平的关键因素。因此,我们期待东非共同体和非洲联盟领导人在联合国的协助和协调下制定布隆迪的发展方向。

南非坚持认为,只有通过包容各方的对话,我们才能解决布隆迪的任何政治僵局。这就要求国际社会支持东非共同体的倡议。本着这一精神,我们还呼吁布隆迪政府创造有利环境,促进与东非共同体领导的进程的主要利益攸关方开展对话。南非作为《阿鲁沙协定》的担保方,并作为曼德拉遗产的一部分,随时准备支持布隆迪政府和人民实现国家民主化,为所有政党开辟更多的政治空间,并允许媒体在向社会提供信息和传播容忍方面发挥作用。

关于布隆迪的政治事态发展,我们继续对该国稳定的安全局势感到鼓舞。我们祝贺布隆迪政府启动了选举的若干筹备进程,特别是建立了全国独立选举委员会,该委员会现已全面运作。我们欢迎通过了布隆迪选举法,欢迎政府对2018年卡扬扎路线图作出承诺,这为2020年的和平选举奠定了基础。我们赞扬布隆迪政府决定用其国家预算资助选举,

19-17723 **7/20** 

我们鼓励布隆迪本着《阿鲁沙协定》的精神,与东非共同体和非洲联盟密切合作,创造一个有利于自由、公正、和平、民主和包容各方的选举的环境。

南非还欢迎皮埃尔·恩库伦齐扎总统承诺不参加2020年总统竞选,我们期待政府和各政党共同努力,举行包容各方的和平选举。布隆迪人必须受益于在该区域的援助下能够实现民主和发展的民主选举。必须允许所有各方在全国范围内不受阻碍地争取支持。不得为任何政党或政界人士设置禁区。

南非赞扬布隆迪在各种维持和平行动中部署了 6 000多名布隆迪男女维护人员,主要是在中非共 和国和索马里,使布隆迪成为最大的部队派遣国之 一,从而为国际和平与安全作出了贡献。我们呼吁 国际社会支持布隆迪加强其维持和平能力,因为它 对该国具有重要的体制价值。作为非洲联盟和平与 安全理事会的成员,布隆迪继续致力于促进和平与 安全,为平息非洲的枪炮声作出贡献,对此我们表 示祝贺。

南非严重关切布隆迪严峻的人道主义局势。我们敦促安全理事会和国际社会作出更多努力,缓解布隆迪人民面临的社会经济挑战和人道主义局势。 我们呼吁其伙伴支持执行十年期国家发展计划,造福于布隆迪人民。本着这一精神,我们重申非盟第三十二届首脑会议发出的呼吁,要求欧洲联盟取消对布隆迪共和国实施的单方面制裁。

我们感到鼓舞的是,布隆迪难民正在进行自愿 遣返,2017年8月至2019年5月期间,有67 710名难 民自愿遣返布隆迪,主要是自坦桑尼亚、肯尼亚、 乌干达和刚果民主共和国遣返。难民返回人数的增 加是该国恢复和平与稳定的表现。我们敦促国际社 会支持这些努力,并呼吁国际社会为遣返和返回者 重返社会提供援助。

最后,我们呼吁安全理事会和国际社会支持政府和东非共同体的调解进程,为有利于举行民主选举的环境奠定基础,并支持和平移交权力,以确保2020年后的和平与稳定。

贝克斯廷·德布伊茨沃夫先生(比利时)(以法语发言):首先,我要感谢奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科先生、斯梅尔·谢尔吉专员和于尔格·劳贝尔大使所作的通报。

星期三,我国代表团有机会在建设和平委员会 发言,表达我们对布隆迪人权状况和社会经济状况 的关切,并表示我们愿意与布隆迪当局进行对话。

今天,我要首先强调2020年选举的重要性。 如果我们希望防止随后发生任何争端,选举进程就 必须具有足够的透明度和包容性。这将需要一个协 商一致的路线图,主要利益攸关方能够在路线图中 商定选举的筹备工作和方式,以及保障和平选举的 必要条件。在这方面,我要向布隆迪所有行为体发 出三点呼吁,因为举行可信的选举确实有三个要 求:第一,不能在选举之前关闭政治和媒体空间; 第二,不能抵制选举;第三,必须能够独立观察选 举。

包容性还意味着近年来被流放的许多和平的政界人士的参与。当然,尊重《阿鲁沙协定》的文字和精神是任何解决办法的先决条件。如果这些条件得到满足,我认为重要的是要思考我们在整个进程中能够在双边一级和联合国系统一级提供的支持。在这方面,比利时欢迎通过了得到更广泛政治支持的新选举法,并且欢迎全国独立选举委员会最近宣布邀请国际和区域观察员参加2020年选举进程。

比利时相信,随着2020年选举临近,将有机会找到办法持久解决2015年危机的一些成因及其后果,遗憾的是,这些原因和后果在今天仍然相关。我们赞扬乌干达,它正通过穆塞韦尼总统发挥关键的调解者作用。我们相信,乌干达将能够采纳前协调人姆卡帕总统的建议,从而实现这些建议。我们欢迎肯尼亚和坦桑尼亚两国总统作出承诺。此外,正如专家组报告的那样,布隆迪局势造成区域影响,进一步凸显高级别区域参与的必要性。

非洲联盟继续在这个问题上发挥重要作用。我们认为,在调解方面,非洲联盟和《阿鲁沙布隆迪

和平与和解协定》保证国的活动可以补充并加强东非共同体正在采取的举措。

与此同时,联合国和秘书长布隆迪问题特使办公室必须继续支持该次区域和区域的努力。联合国仍然是布隆迪的伙伴,必须尽一切努力帮助布隆迪解决其政治和社会经济困难,这必须包括充分合作和相互尊重。比利时赞扬布隆迪问题特使卡凡多先生继续致力于此并开展大量工作。他的任务授权是指导和协调联合国政治支持的关键所在。我们现在正等待秘书长在征求主要伙伴意见之后,就联合国在布隆迪可能发挥的作用提出建议。在此期间,安理会必须继续为这一讨论做出贡献。

阿多姆先生(科特迪瓦)(以法语发言): 首先,我谨祝贺主管建设和平支助助理秘书长奥斯 卡•费尔南德斯•塔兰科先生高质量地通报了布隆 迪的事态发展。我也欢迎建设和平委员会布隆迪组 合主席于尔格•劳贝尔先生。

我还要欢迎非洲联盟和平与安全专员斯梅尔•切尔吉先生参加本次会议,他有益的深入见解帮助我们了解了该泛非机构为促进布隆迪持久和平与稳定所作的不懈努力。我还要欢迎我的兄弟和朋友、布隆迪常驻代表阿尔伯特•辛吉罗来到我们中间。

科特迪瓦十分感兴趣地注意到,布隆迪社会政治环境总体稳定。我们欢迎秘书长特使开展斡旋,以及东非共同体国家元首和政府首脑在2月1日举行的阿鲁沙首脑会议上重申决心继续与布隆迪各方直接协商。

我国仍然相信,只有本着《阿鲁沙布隆迪和平与和解协定》的精神,在包括联合国和非洲联盟在内国际社会的支持下,建立包容各方的布隆迪人内部对话,才能使兄弟国家布隆迪应对许多有待克服的挑战。因此,科特迪瓦呼吁布隆迪所有积极力量恢复果敢对话,从而创造和平环境,这是在2020年举行透明、自由、有包容性和和平选举所不可或缺的。

除政治和安全挑战外,解决人道主义问题以及 难民和境内流离失所者返回仍必须是国际社会关注 的重点。在这方面,我们应全力支持布隆迪人道主 义应急计划,从而为境内流离失所者和难民返回原 籍地提供便利,据联合国难民事务高级专员公署估 计,难民人数现为35.2万人。

科特迪瓦再次呼吁人权事务高级专员办事处与 布隆迪当局对话,由此消除误解和不信任的迷雾, 并共同解决与2月28日关闭联合国人权事务高级专 员办事处驻布隆迪外地办事处相关的关切。科特迪 瓦还希望布隆迪和建设和平委员会继续开展建设性 合作,就布隆迪当前经济和社会发展挑战及其解决 方案形成共同愿景。联合国和非洲联盟必须全力支 持东非共同体旨在重启布隆迪人内部政治对话的倡 议。在我们看来,在这方面,东非共同体具有显著 的相对优势。

最后,我谨重申,我国支持秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多总统、斯梅尔·切尔吉先生以及建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔大使。我国代表团鼓励他们与布隆迪当局和东非次区域当局密切合作,坚持不懈进行调解和斡旋,促进和平与稳定。

辛格・韦辛格先生(多米尼加共和国)(以西 班牙语发言): 我们感谢奥斯卡・费尔南德斯・塔 兰科先生、切尔吉大使和劳贝尔大使的宝贵通报。

多米尼加共和国注意到,尽管政府和反对派 之间存在紧张气氛,但布隆迪安全局势保持稳定。 我们对布隆迪和东非共同体之间关系持续紧张感到 关切,这影响了布隆迪人内部对话。我们认为,对 话是定于明年举行的选举进程顺利展开的最重要工 具。

因此,我们敦促布隆迪政府履行其结束政治危机的承诺。我们呼吁东非共同体对局势进行斡旋。 在这方面,我们重申,必须保证保护所有平民,包括记者和人权维护者,并确保他们在布隆迪行使职

19-17723 **9/20** 

能时的安全和行动自由。因此,我们对关闭联合国人权事务高级专员驻布隆迪办事处感到遗憾。

据报告,妇女和女孩仍然是极其残忍性暴力和 性别暴力行为以及种族或政治仇恨言论的主要受害 者。她们也是难民中受影响最大的群体,缺乏受教 育的机会影响了他们发展技能的机会,导致她们更 容易受到剥削和虐待。因此,我们主张通过透明程 序确定难民地位,让难民返回。

此外,我们感到高兴的是,建设和平委员会布隆迪小组主席于5月5日至10日访问了布隆迪,亲自了解建设和平基金通过2018年10月由妇女署、联合国开发计划署和国际移民组织为加强布隆迪预防和解决冲突的当地机制所发起的联合项目,在布隆迪开展支助工作所产生的影响。他在该国会见了妇女调解员网络,这也是一件非常好的事情。

在这方面,我们强调该网络在使妇女参与其社区对话并在建设和平中发挥作用方面的作用。然而,我们也认识到她们面临的挑战,例如通过与在其他国家解决冲突的其他妇女交流经验来发展能力,以及在促进社区对话和提高其他妇女对于建设和平的认识方面存在沟通和交通障碍。因此,妇女必须获得必要的资金支持,才能进一步开展活动。

多米尼加共和国本着与我们最近建立外交关系的布隆迪人民的团结友爱精神,呼吁当局实施和遵守国际标准,以确保和保护言论自由、新闻自由和能够获取信息。我们认为,必须重新考虑最近通过媒体和社交网络阻碍言论自由和新闻自由的措施,并使其符合当今社会的要求。

我们也极为关注有关迫害宗教少数群体的报道。因此,我们敦促国家履行其义务,支持、尊重和保障宗教自由,不搞宗教歧视,增进对于将少数群体纳入社会和公共生活的重要性的认识。这些群体逃离家乡引发了一系列悲惨事件,这些事件侵犯了不仅是成人而且也有儿童的行动自由权、受教育权和食物权等权利。此外,国家必须保证因处境悲惨而寻求庇护者安全返回。

为了促进国家与努力改善布隆迪局势的国际 机构和非营利组织的合作,多米尼加共和国敦促布 隆迪当局与国际刑事法院合作,后者目前正在对杀 人、监禁、强迫失踪、酷刑、性别犯罪和性犯罪以 及针对平民和人权活动家的暴力案件进行初步审 查。

最后,我们强调必须与人道主义行为体合作,它们的主要目标是为受到严峻的人道主义和人权状况影响的民众提供救济。这些行为体在开展工作时受到限制,以致于不得不离开该国,而其他行为体则成为任意逮捕做法的受害者。

梅莱·科利法夫人(赤道几内亚)(以西班牙语发言):我们感谢主管建设和平支助事务助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科先生、非洲联盟和平与安全事务专员斯梅尔·谢尔吉先生和建设和平委员会布隆迪小组主席于尔格·劳贝尔大使作通报,为我们介绍布隆迪局势的最新情况。

我们赞赏布隆迪对话协调人本杰明·姆卡帕先生的努力和工作。他的最后报告是在东非共同体区域首脑会议上提出的,会议恰逢其任期结束。我们希望,乌干达总统、现任东非共同体主席约韦里·穆塞韦尼先生阁下将继续开展这项工作,以便在定于2020年的下一次选举之前保持对布隆迪包容性对话的支持。

正如我们经常所言,我们认为并且深信,遵守每个国家的宪法秩序是当今现代化国家的属性和支柱,因此也是其稳定性和多元性的保障。我们赞赏参与布隆迪对话的利益攸关方所作的努力,这些努力使各方得以就2020年大选签署《卡扬扎路线图》以及任命全国独立选举委员会新成员。我们鼓励政府和有关各方继续促进布隆迪内部对话,以期布隆迪人自己掌握这一进程并举行透明、和平和包容各方的选举。

在这方面,我们必须要说,2015年选举之后有 人企图破坏稳定,但今天的布隆迪已经恢复了正常 状态。今天,布隆迪全国各地都建立了民主选举产

生的机构。在2020年选举中,他们也将以这种方式实现换届,选举筹备工作正在和平、宁静的气氛中进行。在此,我们应该对布隆迪政府表现出的强烈政治意愿表示满意。这种意愿就是为最终于2020年举行选举的选举进程提供资金,从而表明它希望自主开展选举进程。

因此,我国代表团祝贺布隆迪政府在实现和巩固今天这个兄弟的中非国家所享有的安宁和政治稳定方面表现出很强的政治意愿。向布隆迪政府表示祝贺的代表团不止是我国。今年年初在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟第32届国家元首和政府首脑会议赞扬布隆迪政府根据2000年《阿鲁沙和平与和解协定》建立适当的机制,为2020年自由、民主及和平选举做准备。

赤道几内亚共和国赞赏和解与宽容精神目前在布隆迪蔚然成风。此前,包括前总统西尔维斯特•恩蒂班通加尼亚和前第二副总统艾丽斯•恩佐穆昆达在内的五名政治领导人应当局邀请结束流亡回返本国。当局还保证他们将享有安全并会保护他们的土地,而且承认了由阿加顿•卢瓦萨领导的新反对党,即争取自由国民大会党。

这些情况还有去年有3 000多名囚犯——包括参加2015年暴力示威的叛乱分子——获释、布隆迪向维持和平特派团派遣6000多名军人、以及2016年迄今为止已有21万难民回返,都是这个中非国家局势朝着非常积极的方向发展的真实而显著的写照。

赤道几内亚共和国对布隆迪局势向好深感鼓舞。今天该国普遍存在的和平与安宁应促使安全理事会认真考虑将布隆迪从其议程中删除,将目前用于该局势的联合国资源用于需要联合国更多支持的、存在重大危机的其他国家。

赤道几内亚赞同国际社会寻求和平解决冲突的努力,赞同其以国家利益为重,优先促进国内公正、透明、包容性社会政治和文化机构共存,致力于建设和巩固和平、稳定和繁荣社会的承诺。为此,任何建立和平,恢复国际合法性和倡导通过谈

判和平结束冲突的努力,将始终得到赤道几内亚共 和国的充分支持。

布隆迪在2月10日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议第三十二届常会上被选为非洲联盟和平与安全理事会成员,切实反映了该国目前的局势。因此,我们再次重申,安全理事会必须将布隆迪从其议程上删除,因为该国目前的局势不再对国际和平与安全构成任何威胁。

布隆迪国家发展计划的启动和实施,对该国在联合国《2030年可持续发展议程》和非洲联盟《2063年议程》的目标框架内实现发展至关重要。我们认为,若要到2063年建成我们想要的非洲,我们必须同心协力,通过各种机制帮助各国排除发展障碍。

最后,国际社会必须继续坚决支持政府和其他 直接有关各方促进建立信任措施,确保有一个有利 于和平选举的环境;致力于尊重《宪法》和在和平与 民族和睦的气氛中实现权力和平移交的路线图;而 且最重要的是,支持政府完成难民重新融入社会, 目前正有大批难民自愿返回该国。因此,布隆迪政 府加强与国际社会,特别是非洲联盟的合作至关重 要。

**克雷先生**(联合王国)(以英语发言): 首 先,我谨感谢今天下午的所有通报人。

联合王国赞同今天会上其他发言者表达的在明年完成包容、和平与公正选举,结束布隆迪人道主义、人权和政治危机的志向。但是,自安理会上次开会讨论该项目(S/PV.8465)以来,在确保在选举前找到能够得到布隆迪所有各方支持的办法来解决政治危机方面毫无进展。我们特别感到遗憾的是,非洲联盟专员谢尔吉今天指出,布隆迪内部对话缺乏进展。如果政治局势得不到解决,仍然存在发生暴力、侵犯人权的行为增加和人道主义危机升级的切实风险,威胁布隆迪乃至地区和平与稳定。

我们已经通过《阿鲁沙和平与和解协定》看 到,如果地区和布隆迪团结,领导得力,有可能找

19-17723 **11/20** 

到解决办法。因此,我们呼吁地区,特别是东非共同体、非洲联盟和布隆迪,在布隆迪问题特使的支持下再次展示领导能力。我们强调联合王国支持卡凡多特使的努力,强调任何解决办法必须符合《阿鲁沙协定》的精神。联合王国仍然准备审查其对布隆迪的做法,包括一旦采取切实步骤改善现有政治和人权状况,支持通过欧洲联盟采取措施。

明年选举是布隆迪政治发展的一个关键时刻, 存在十四年来第一次实现民主权力移交的机会。我 们注意到费尔南德斯-塔兰科助理秘书长今天下午概 述的已经完成的行政准备工作,但仍对举行自由和 公正选举必不可少的政治自由所受的限制进一步扩 大表示关切。

特别是,自上次即2月安理会通报会以来,布隆 迪政府做出令人失望的决定,吊销了英国广播公司 的营业许可证。全国独立选举委员会官员还发表的 其他令人关切的意见,建议限制布隆迪媒体。我们 呼吁布隆迪政府与英国广播公司沟通,恢复其经营 许可证,致力于在布隆迪境内营造有利于独立媒体 运作的环境。

最后,我谨强调联合王国对布隆迪人道主义局势的关切,强调维持对人道主义努力的国际支持的重要性。联合国人道主义事务协调厅估计,2019年将有180万布隆迪人需要人道援助,约占人口的15%。截至3月31日,布隆迪境内仍有约125000国内流离失所者。我要特别提请注意难民的处境脆弱,并对联合国难民事务高级专员公署的工作表示敬意,该署正通过布隆迪难民应对计划协助350000名难民。

最后,鉴于将在明年在这种脆弱的政治和人道 主义局势下举行选举,安全理事会必须继续处理这 个问题,参与和支持寻求解决办法,建设布隆迪稳 定的努力。

**亨特先生**(美利坚合众国)(以英语发言): 我感谢今天所有通报人的发言。我们特别欢迎非洲 联盟委员谢尔吉的见解和他今后下午提出的可能的 前行构想。 美国对2月1日东非共同体(东共体)第二十次国家元首和政府首脑常会以来缺乏进展感到失望。自安理会上次即2月举行会议讨论布隆迪问题(S/PV.8465)以来,尽管布隆迪人在政治压力下继续逃离该国,区域领导似乎没有采取任何步骤。

联合国难民事务高级专员公署报告,虽然在1月至4月期间已协助8 253名布隆迪难民自愿返回,但同时又有2569人第一次逃离布隆迪。考虑到流离失所持续不断的状况,我们呼吁东共体重振谈判。重要的是,各方承诺支持由东共体主导的进程,在2020年选举之前达成协议。

公民和政治空间对自由和公正选举至关重要。 不幸,侵犯人权的报道持续,给布隆迪及其选举筹 备工作蒙上阴影。法外逮捕、殴打、恐吓和绑架, 尤其是执政党青年分支"远望者民兵"的行为,对 该国和平与安全构成严重威胁。

新闻自由是民主不可或缺的要素。我们敦促布隆迪政府尊重言论自由,让记者在无须惧怕暴力或因报道而被强行关闭的情况下独立作业。我们也敦促布隆迪政府处理挥之不去的刚果民主共和国东部与布隆迪有关的非法武器转让、招募战斗人员和武装集团活动的可靠报告。现在是2013年《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》所有各方履行承诺,不干涉邻国内政,拒绝支持或为武装团体提供避风港的时候了。

大湖区有机会成为一个相互关联的和平与繁荣中心。通过解决国内政治危机和加强对人权的尊重, 布隆迪可在这方面发挥核心作用。

最后,我们指出,我们继续支持第2303(2016)号决议,其中安理会请秘书长每三个月向安全理事会报告布隆迪局势。我们对联合国未能及时提交安理会要求提交的报告表示关切。

**吴海涛先生**(中国):中方感谢塔兰科助理秘书长、切尔古委员和劳伯大使的通报。中方欢迎劳伯大使目前访问布隆迪,你的访问有利于增进布

隆迪与联合国及国际社会的相互了解,促进双方合作。

近年来,布隆迪国内政治安全局势持续保持稳定。布隆迪政府努力落实"阿鲁沙协议",促进国内各族群和解,维护国内稳定。布隆迪政府制定2018年至2027年十年发展规划,在经济社会领域积极开展与国际社会合作。

在过去近4年多时间里,6万多布隆迪难民已从 周边国家自愿返回家乡。这表明布隆迪的形势正不 断向好发展,显示了布隆迪政府与人民追求和平、 谋求发展的积极意愿。

布隆迪的和平稳定与发展离不开国际社会的支 持和帮助。中方认为国际社会应重点做好以下两方 面工作。

第一,切实尊重布隆迪的主导权,为布隆迪和平稳定发展创造良好的外部环境。去年底,布隆迪政府启动2020年选举筹备工作,通过与国内各党派协商,制定了选举路线图,成立了国家独立选举委员会,并承诺筹集提供选举所需全部资金。这充分表明布隆迪政府和人民自主解决自身问题的能力和决心。选举属于一国内政。国际社会应充分尊重布隆迪在选举问题上的主导权,根据布隆迪政府的需要提供帮助。

布隆迪政府已多次表示,布隆迪局势不是地区 和平与安全的威胁,布隆迪问题不应继续留在安理 会议程上。安理会应认真听取布隆迪的声音,根据 最新形势发展及时作出必要调整。

第二,继续加大对布隆迪的人道和社会经济援助。希望国际社会及各国际伙伴及时兑现承诺,支持布隆迪难民继续返乡,结合布隆迪政府制定的发展计划,为布隆迪恢复社会经济发展提供帮助。有关国际组织和机构应尽快恢复对布隆迪的经济合作与发展援助。中方赞赏并支持联合国建和委、国家工作队继续向布隆迪提供建设性的帮助。

中国一直积极支持布隆迪的政治进程与国家重建,在农业、教育、基础设施建设等众多领域提供了力所能及的帮助。中方愿继续为布隆迪实现和平稳定与可持续发展贡献力量。

梅萨-夸德拉先生(秘鲁)(以西班牙语发言):我们欢迎召开本次会议,并欢迎我们的通报者费尔南德斯-塔兰科先生、谢尔吉先生和劳贝尔大使的互补性介绍。

秘鲁注意到有关布隆迪大选筹备工作的最新事态发展,其中包括通过选举法以及恩库伦齐扎总统作出不参选的重要宣布。我们希望,这些行动之后将有其他行动,以便按照卡扬萨路线图确保一个包容、可信和透明的进程,并希望这一进程将转化为切实巩固该国法治和民主机构。促进和保障所有力量都自由和充分地参加布隆迪的政治生活将特别重要。这些努力的成功在很大程度上将取决于国际社会的支持,尤其是在这些进程中负有核心责任的非洲联盟和东非共同体的后续行动和支持。我们还认为,必须同时紧急加强努力,以重振布隆迪人内部对话,将此作为理想平台,以便作出将有助于推进可持续和平的政治承诺。

此外,根据《阿鲁沙和平与和解协议》,我们强调民族和解进程、特别是负责奠定基础以使布隆迪人民能够再次信任其机构的真相与和解委员会的工作的重要性。同样至关重要的是,应避免跨界暴力出现新的升级,从而破坏该国和该区域的稳定和安全。我们欢迎社区一级在解决冲突方面取得进展,特别是妇女团体作为调解者参与其中。我们呼吁妇女团体与年轻人一道更积极地参与国家政治进程。

秘鲁关切地注意到有关布隆迪境内侵犯人权行为的持续报道,并强调对此类报道进行适当调查并起诉和惩罚这些行为的责任人是何等重要。我们还敦促布隆迪政府加强与联合国各人权保护机制和独立民间社会组织的合作。

19-17723 **13/20** 

同时,我们还强调,应对人道主义局势是何等紧迫,就数千名难民和境内流离失所者而言尤其如此。这意味着确保提供财政资源以及尤其是拿出必要的政治意愿,以使他们能够安全和有尊严地返回,以期在国际公认框架下重新融入国内生活。我们强调执行2019-2020年布隆迪区域难民应急计划和确保联合国难民事务高级专员的宝贵支持的重要性。

执行2018-2027年布隆迪国家发展计划和2019-2023年联合国发展援助框架也至关重要。这些文书切合实际,可为布隆迪的政治稳定和中长期社会经济发展作出贡献。

最后,我谨重申,秘鲁致力于实现布隆迪可持续和平,从而促进区域稳定,并支持米歇尔•卡凡多特使为实现我们的共同目标所做的重要工作。

列普金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言) : 我们感谢奥斯卡·费尔南德斯·塔兰科助理秘书 长、非洲联盟和平与安全事务专员斯梅尔·谢尔吉 先生以及建设和平委员会布隆迪组合主席、瑞士常 驻代表于尔格·劳贝尔先生的全面通报。

坦率地说,我们不是很明白我们在安全理事会的同事出于什么动机坚持要求举行今天的会议。我们都知道,国际社会很高兴已有好长时间未收到任何来自布隆迪的惊人消息。我们从驻布琼布拉外交官那里得知,那里局势平静,趋于正常化。我们谨指出,安全局势稳定,暴力行为,包括激进反对派对民用基础设施的袭击,大为减少。难民正从邻国返回布隆迪。这一进程的速度完全取决于为安置回返者提供资源的情况。

我们谨再次提醒安理会,一年前,布隆迪人内部解决进程发生了一件大事。宪法公投在布隆迪压倒性多数民众参加下,在平静的环境中进行。我们指出,宪法改革得到了多数——73%以上——选民的支持,而且在公投之前开展了一场民主和透明的宣传运动。

我们再次呼吁尊重布隆迪的主权。俄罗斯联邦断然反对任何干涉该国内政的行为,包括在定于2020年举行议会选举和总统选举的情况下。如我们所知,布隆迪人民已经在积极筹备这些选举。更具体地说,从国家预算中为这些选举提供经费的计划已经就绪。全国独立选举委员会运作正常,议会以压倒多数颁布了选举法修正案。同样重要的是,该国各政治力量之间正在进行对话,大多数政党通过卡扬扎路线图即为例证。我们敦促当局和反对派不要发表对彼此不利的言论,集中精力筹备选举。布隆迪各政治力量之间发生争端的起因早已不复存在。恩库伦齐扎总统一再承诺,他不会参加即将到来的选举。

我们认为,当前,布隆迪国家政府特别需要社会经济方面的支持。在这方面,我们欢迎布琼布拉通过2018年至2027年期间的国家发展计划。我们认为,解除对布隆迪的经济制裁可促进在这方面取得进一步的进展,这完全符合2018年7月在努瓦克肖特和今年2月在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟首脑会议的决定。

总体而言,我们坚信布隆迪局势没有对国际和平与安全构成威胁。长期以来,安全理事会对该国局势的持续关注适得其反,我们的讨论除了助长尚未和解的反对派使该国的国内政治进程愈加艰难之外,毫无作用。至关重要的是,我们要从安理会已经不堪重负的议程上删除布隆迪。

霍伊斯根先生 (德国) (以英语发言): 主 席先生,你一开始就说,每个人的发言以五分钟为 限,对此,我不介意你把计时器拿回来帮助我们遵 守时限。

与俄罗斯同事不同,我认为,重新将这个议题 列入议程是非常及时的,因为我们认为,它仍然对 和平与安全构成威胁。布隆迪的国内政治危机尚未 得以解决,其安全局势动荡不安,周边地区局势紧 张。我知道,我们的朋友布隆迪大使认为不应该在 此讨论这个议题,他也同样不愿意将其列入我们的

议程。但是,首先,正如我们今天听到的那样,一些国内和区域危机持续不断。我们也非常清楚地听到,该区域和联合国的每个人随时准备提供帮助。听到东非共同体、非洲联盟、联合国、建设和平委员会及建设和平基金正在做的事情,令人非常鼓舞。

这种国际参与对于实现该国需要的自由、公平和透明的选举以及促进和解进程和社会经济发展绝对必不可少。我们听到了难民人数以及气候变化的影响。难民必须重返社会,也必须促进妇女和青年的参与。在这方面,我呼吁布隆迪大使接受这一支持。与此同时,我还鼓励包括东非共同体和《阿鲁沙和平与和解协定》担保国在内的邻国继续参与,并确保取得进展。

前总统卡凡多在最后一次访问布隆迪时没有受到接待,这一事实非常悲哀。我听到南非同事清楚地表示,卡凡多总统正在那里开展至关重要的工作。因此,我再次敦促布隆迪继续筹备选举。在这方面已经采取了初步步骤,这是非常好的做法,但是,我们也听到反对派政治人士被捕的报道。布隆迪法律规定,流亡在外的政治人物不得参加竞选。我们进一步呼吁准许独立媒体——不仅是英国广播公司,而且还有其它媒体——自由地进行报道。

关于人权,我听取了通报者讲述的令人担忧的 人权状况,他们表示,民间社会和公民自由受到威 胁。因此,我呼吁大使竭尽全力,准许联合国人权 事务高级专员办事处返回布琼布拉。

在社会经济方面,我还要支持劳贝尔大使就 支持国家发展计划的重要性所作的发言。建设和平 基金随时准备这样做。同样,我认为国际社会希望 支持布隆迪。我们不是该国的敌人,而是它的支持 者。我们希望它朝着正确的方向前进,为此,它需 要选举、社会经济发展、尊重人权以及多元化。

斯伊哈伯先生(印度尼西亚)(以英语发言): 首先,我要感谢所有通报者翔实和全面地通报情况,告诉我们布隆迪局势保持相对平静,这是一个

好迹象。我们还注意到,过去一年的报告表明,实 现了相对和平。我们希望这一局面会持续下去。

展望2020年的,我们欢迎主动发挥国家自主 权,承担选举的财政责任。我们注意到仍有工作要 做,并敦促布隆迪政府与联合国驻该区域的各机制 开展合作。我们赞同谢尔吉先生的观点,即2020年 选举应该是促进布隆迪团结的动力。在此基础上, 我今天将提出三点相关意见。

首先,应该给予区域和次区域组织充足的空间来支持布隆迪。我们欢迎非洲联盟和东非共同体(东共体)做出努力,并注意到今年早些时候在阿鲁沙首脑会议上由东非共同体主导举行的布隆迪人之间对话进程的最后报告。在这方面,印度尼西亚感谢调解人乌干达总统约韦里·穆塞韦尼和协调人坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明·姆卡帕所做的努力,以及前总统米歇尔·卡凡多特使和建设和平委员会(建和委)布隆迪小组开展的工作。

其次,印度尼西亚呼吁加大对布隆迪的人道主义援助。我们审慎地注意到,据联合国难民事务高级专员公署的报告称,2019年返回布隆迪的难民将达到峰值,高达10万人以上,而2018年为58262人。五月是去年回返的高峰期。我们了解到,建设和平基金支持的创新性跨界项目改善了目标地区回返者、难民和收容社区之间的共处。然而,布隆迪区域难民应急计划是世界上经费最少的呼吁之一,听到这一情况令人痛心。我敦促各国继续支持并兑现对布降迪的承诺。

第三,我们必须确保,即使在2020年以后,布隆迪也不会再次出现这种情况。建设和平委员会在这方面的作用确实至关重要,因此,我们欢迎建和委的建议。劳贝尔大使详细阐述了这些建议,其中包括鼓励布隆迪确定它在筹备2020年选举方面需要何种援助,促进结成双边和多边伙伴,以便创造有利条件,恢复暂时中断的援助,包括难民回返,促进所有利益攸关方之间的和解与对话,以缓解紧张局势。在这方面,建和委今后定会在布隆迪发挥更

19-17723 **15/20** 

重要的作用。安全理事会应该能够远程支持建和委 发挥作用,并帮助布隆迪开展建设和平工作。通过 提供这种空间,我们定会加强和促进我们在布隆迪 的集体工作,旨在防止冲突再起。

印度尼西亚重申,我们全力支持建和委的工作,并鼓励伙伴方和捐助方继续对建设和平基金做出承诺。和平是一种难以获得、更难保持的奢侈品。印度尼西亚期待作为伙伴方与布隆迪合作,分享我们自己的经验。

**莱维茨基先生**(波兰)(以英语发言):首 先,请允许我感谢助理秘书长费尔南德斯•塔兰 科、瑞士的劳贝尔大使和非洲联盟专员谢尔吉在我 们讨论中提出的宝贵见解。

我们同意其他代表团强调的意见,即安理会完全有理由讨论布隆迪局势,特别是因为布隆迪正在筹备即将于2020年举行的选举,并因此对该区域的和平与安全至关重要。我要强调,我们在安理会是为了协助布隆迪加强其境内的和平与稳定,改善其人民的福祉。

正如包括南非代表团在内的许多代表团所强调的那样,区域和次区域组织仍然在应对布隆迪人民所面临的挑战方面发挥重要作用。在这方面,波兰赞扬东非共同体迄今为促成包容各方的布隆迪对话所做的一切努力。我们也进一步鼓励包括非洲联盟在内的所有区域伙伴参与调解进程,该进程可以最终达成广为接受的路线图,为2020年举行可信的选举铺平道路。

几个代表团还提出了布隆迪的人权状况这一 重要问题。请允许我再次重申,我们认为人权是联 合国系统的支柱之一。人权与和平、安全和发展密 切相关,因此应当以全面方式对待。因此,我们呼 吁布隆迪当局恢复与人权事务高级专员办事处和人 权理事会所有机制的合作。我们也敦促布隆迪当局 与人权理事会设立的布隆迪问题调查委员会充分合 作。 我还要补充一点:布隆迪当局有义务尊重和促进人权和基本自由,包括《非洲人权和人民权利宪章》以及布隆迪加入的其他相关国际和区域文书规定的言论和集会自由。这不是价值观或选择的问题;这只是一项法律义务,因为一旦一个国家加入一项法律文书,它就有义务执行其条款。

我们也对布隆迪的人道主义局势感到关切。正如我们刚刚从助理秘书长费尔南德斯·塔兰科那里听到的那样,近200万人面临粮食无保障的风险,这个消息令我们感到极为不安。

政治僵局继续阻碍该国的人道主义局势和发展。在这方面,我们赞扬建设和平委员会布隆迪组合及其主席劳贝尔大使努力为布隆迪社会及其人民的生活带来可持续的改善。

我们敦促布隆迪当局改进善治,因为没有善治和强有力、可靠的机构,推进发展以及落实包括经济和社会权利在内的所有人权极具挑战性。我们也敦促他们确保媒体自由,并在定于2020年举行的选举之前开放民主空间。

最后,请允许我强调,有关各方之间的包容性对话是找到政治危机持久解决办法的唯一可能途径。必须在可持续的基础上应对当前挑战,并使选举能够于2020年在令人满意的条件下举行。布隆迪社会受到多年冲突的可怕影响,应该本着《阿鲁沙协定》的文字和精神,在自由、充分包容各方和公平的选举中表达其在国家领导人的。

**主席**(以阿拉伯语发言): 我现在将以科威特代表的身份发言。

首先,我们感谢费尔南德斯·塔兰科先生、斯梅尔·谢尔吉先生和于尔格·劳贝尔大使所作的通报。

与2015年危机爆发时相比,自2018年5月17日举行有布隆迪大多数政党参加的宪法公投以来,局势一直相对平静。我们希望这种平静局势持续到2020年总统选举。我们希望该选举纳入布隆迪的所有人

口群体,由所有政党参与,并且自由、公平、透明、可信。我们也希望,言论自由将得到保障,包括青年、妇女以及区域和国际组织代表在内的民间社会利益攸关方也将参与进来。

我要赞扬布隆迪政府努力推进政治进程,如通过选举前路线图、成立全国独立选举委员会以及决定通过国家预算为2020年选举提供全额资金。

恩库伦齐扎总统宣布在即将举行的选举中不再 参加连任竞选,这是布隆迪政府认真举行明年的选 举并将权力移交给新总统的重要保证。在这方面, 我们也要赞扬非洲联盟和东非共同体努力通过基于 《阿鲁沙和平与和解协定》的包容性对话,和平解 决布隆迪共和国的政治和安全局势。

我们也希望东非共同体成员国发挥更加积极的作用,并与布隆迪政府以及联合国、非洲联盟和欧洲联盟等国际和区域组织接触,以实现布隆迪渴望的稳定。与邻国以及国际和区域组织的对话是布隆迪问题持久解决办法中最重要的组成部分之一。

尽管存在某些暴力行为并且武装团体仍在继续活动,布隆迪的安全局势最近总体平静并有所改善。在这方面,我们希望安全局势像今年年初以来那样继续改善。我们也希望布隆迪政府抓住这一局势改善和相对稳定的机会,加紧努力召开全国对话,让所有政党都坐到谈判桌前,达成协议,以确保2020年举行安全、非暴力的选举。

关于人道主义局势、人权状况和难民回返,与2017年相比情况有所改观。面临粮食不安全的人口比例有所下降。然而,这仍然是一个令人关切的问题,特别是在持续侵犯人权、暴力行为和强迫失踪的背景下。这些都违反了人权和国际人道主义法的原则。我们呼吁他们停止这种行为,追究肇事者的责任,并将其绳之以法。

关于难民的逐步回返,在坦桑尼亚、布隆迪和联合国难民事务高级专员签署三方协议后,我要强调,布隆迪政府需要加强作出努力并开展活动,

确保难民融入经济和社会生活,并在他们返回家园后,向他们提供必要的保障。

关于发展和社会经济状况,我要强调,发展和改革努力是任何希望促进社会福祉和确保安全未来的政府的关键因素。布隆迪政府于2018年8月22日通过了一项十年国家发展计划,其中包括与可持续发展原则相关的目标,并侧重于布隆迪农村地区,这是朝着改革、改善布隆迪人民的生计和经济条件以及实现所有社会群体互利的正确方向迈出的一步。因此,我们希望发展计划将促使该国经济取得重大进展,并帮助促进安全、政治和人道主义局势的稳定。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请布隆迪代表发言。

Shingiro先生(布隆迪)(以法语发言): 主席先生,由于这是我在你担任主席期间第一次发言,我谨就你当之无愧地担任安全理事会6月份主席向你本人和贵国科威特表示最热烈的祝贺。我知道你致力于维护《联合国宪章》原则和国际法治,我特别高兴地看到你在两年任期内第二次主持安理会工作。也请允许我感谢我的同事、建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格•劳贝尔先生在5月6日至10日访问布隆迪之后,对本次辩论会作出建设性贡献。我还要感谢非洲联盟和平与安全专员、我亲爱的朋友和兄弟斯梅尔•谢尔吉先生,感谢他在亚的斯亚贝巴非洲联盟总部通过视频会议对本次通报会作出的贡献,尽管他的一些言论危险地背离了非洲联盟国家元首和政府首脑在2月10日和11日首脑会议上作出的决定。

各国元首在首脑会议上阐述了四点信息。他们首先祝贺布隆迪政府为2020年选举作准备。第二,国家元首和政府首脑欢迎皮埃尔·恩库伦齐扎总统关于他不会参加2020年选举的声明。第三,他们呼吁布隆迪举行和平选举。第四,也是最后一点,他们呼吁解除对布隆迪的制裁。这是2月份非洲联盟国家元首和政府首脑会议所作决定的四个实质性

19-17723 **17/20** 

要点,而谢尔吉先生的评论与一年前在努瓦克肖特举行的首脑会议上所说的话有关。我认为,编写其发言的专家采用的是2018年首脑会议的内容,而不是三个月前举行的首脑会议的内容。因此,我们认为,国家元首在首脑会议期间作出的决定优先于其他考虑,并取代非洲联盟秘书处发表的意见。我想在继续讲下去之前,说明这一区别。

最后,我要感谢安理会其他成员,他们在安理 会处理布隆迪局势时,尽一切努力支持遵守《联合 国宪章》的原则。

我们再次感到遗憾的是,有几个国家继续保持四年多来的顽固立场,而不是客观和敏锐地看待布隆迪局势。有些国家走得更远,组成了五国联盟,上个月还呼吁就布隆迪问题举行不必要的会议(见S/PV.8538),似乎我国出现了紧急情况。令人惊讶的是,四年来一直不间断地将视线对准我国的那些国家也遇到了麻烦。其中一些国家正在经历重大的体制危机。还有一些国家在经历身份认同危机。有一些国家正在经历严重的社会危机,而另一些国家正在经历这三种危机。然而,它们仍然在为布隆迪操心。那只是一个简短的旁注。

尽管这次会议是强加给我们的,但我很高兴参加并向安理会概述自2月19日安理会上次开会讨论布隆迪问题(见S/PV. 8465)以来我国的情况。我希望这将是关于布隆迪的最后一次通报,布隆迪一次又一次正当地要求从安理会繁忙的议程中删除这一议题。

我的同事劳贝尔大使上个月访问布隆迪后掌握了第一手资料,他说得很好,我可以确认,自2017年以来,布隆迪的政治和安全局势一直平静稳定,完全得到控制。就组织和预算工作而言,2020年选举的筹备工作已进入十分成熟的阶段。筹备选举的国家机制正在逐步建立,同时正在稳步增加促进局势平静的措施,以促进有利于明年举行和平选举的气氛。我不打算面面俱到,谨提及以下措施。

2018年6月7日的《宪法》已经是组织2020年选举的主要基本法律框架。卡扬扎2020年和平选举路线图获得了整个政治阶层的广泛支持。全国独立选举委员会已经成立并开始运作。4月份,在布隆迪议会中,执政党代表和对手阿加顿•鲁瓦萨在妥协和相互交流的气氛中,以108票对105票共同通过了经修订的选举法。安理会可以看到对选举法达成了共识。还决定用国家资源为整个选举周期提供资金。

随着鲁瓦萨先生新的反对党"全国自由大会"得到批准,我国的政治空间得到扩大。与有些人的说法相反,该党派继续在国内开设新的办事处,没有受到任何干涉。共和国总统决定自愿放弃参加2020年选举的宪法权利,这是一个具有高度政治和民主价值的姿态,可以在整个非洲大陆和其他地方树立榜样。今年早些时候释放了2000多名囚犯,包括2015年以来的青年暴徒和叛乱分子,这也是2020年及以后重大选举活动前促进和解和政治宽容运动的一部分。

此外,在选举的组织工作方面,非洲联盟国家元首和政府首脑在2月份的首脑会议上,祝贺布隆迪政府启动了2020年选举的筹备进程,特别是成立了全国独立选举委员会和真相与和解委员会。首脑会议还欢迎恩库伦齐扎总统声明他将不参加2020年总统选举,同时敦促政府和各政党共同努力,顺利举行即将举行的选举。在同一场合,非洲联盟国家元首和政府首脑再次要求欧洲联盟立即解除对布隆迪及其人民的单方面和不道德的制裁。

总体而言,布隆迪各政党目前正本着开放和政治宽容精神,就2020年举行选举进行对话。我们要指出,布隆迪在这方面作出的几乎所有决定,包括《2020年和平选举卡扬扎路线图》、建立全国独立选举委员会、议会通过选举法以及2015年逃离的多名政治领导人返回国家,都是基于共识。这些领导人包括前国家总统和副总统、议员和其他高级政府官员,他们现已重返其政治和职业生涯。

尽管调解已于2月1日结束,但外部行为体显然不想让布隆迪进行对话,他们想达到三个目的:首先,在2020年选举前夕破坏布隆迪的稳定;第二,鼓励2015年的政变分子,这些人目前在逃,得到自2015年以来一直在外交和政治上攻击布隆迪的同一些行为体的庇护、供养和保护。第三是分散布隆迪人对重要问题,即组织2020年选举和执行国家发展计划的注意力。到头来,所有这些外部行为体将不得不正视其对干涉布隆迪主权事务后果所承担的责任。布隆迪人和全世界都在看。就布隆迪人民而言,作为一个原则问题,他们将继续反对任何时候、任何地方和任何情形下的任何外国干涉企图,无论是国家、区域组织还是国际组织所为。

布隆迪全境安全局势总体良好。从北到南,从西到东以及在中部,无论白天还是晚上,布隆迪公民都在毫不担心地享受他们的公民权利和政治权利。所有自2017年以来访问我国的用心良苦的区域和国际行为体都赞同这一积极评价,最近一位是刚果民主共和国总统费利克斯·奇隆博·齐塞凯迪,他今天进行了工作访问,会见了布隆迪总统皮埃尔·恩库伦齐扎,讨论共同的双边、区域和国际利益问题。

在人道主义方面,我们感到高兴的是,2015年 逃离本国的布隆迪难民大规模自愿回返。除在没有 联合国难民事务高级专员公署援助情况下自行返回 的数千人之外,从2017年8月1日至今年5月29日, 已有70285名难民自愿返回布隆迪,主要是从坦桑 尼亚,但也有人从肯尼亚、乌干达和中非共和国返 回。几天前,即6月11日,也就是本周,397名难民 经布隆迪南部边境从邻国返回我国。尽管不同外国 行为体另有说法,但大批难民自愿返回清楚证明布 隆迪已经恢复和平、安宁和稳定,这些行为体继续 蓄意提高仍在流亡的难民人数,目的是使布隆迪继 续处于人为危机状态。除我们的国家努力之外,我 们的合作伙伴在接纳数千名回返难民和使他们重新 融入社会经济生活方面提供支持,这仍然至关重 要,对当地收容社区来说也同样如此。 关于布隆迪作为安全理事会议程上的一个项目,显然,我们被列入议程是由于政治原因和与布隆迪人民福祉无关的外部利益。我们目前的政治和安全局势对国际和平与安全不构成威胁,也不是任意把我国列入安理会议程的正当理由。不断就布隆迪问题举行一系列与实地现实毫不相干的会议,这是一个不稳定因素,而不是促进和平与安宁的因素。这些会议毫无必要,间接助长了2015年逃离我国并被布隆迪司法部门追捕的政变分子的气焰。因此,我们重申我们的合理呼吁,即把布隆迪从安全理事会议程上删除,并把花在布隆迪问题上的宝贵时间分配给世界上许多其它热点地区。布隆迪的位置应该在处理社会经济发展的联合国机构和方案那里,以便支持我们努力执行国家发展计划和《2030年可持续发展议程》的可持续发展目标。

我们拒绝接受对布隆迪及其人民的不正当政治和外交侵略。强硬外交必须让位于互利和相互尊重的合作。在殖民主义在我国结束57年之后,这种双重标准和过度、不公平的压力不会使我们屈服,殖民主义是我们历史上一个噩梦般的时期,布隆迪人民仍在努力从中觉醒。外国行为者必须不要再把布隆迪人民当作小孩,他们自豪、有尊严,非常重视自己的政治独立和"乌班图"价值观。他们足够成熟,能够在没有任何外来干涉的情况下处理自己的事务,无论这些干涉来自近邻还是远方。任何不请自来干涉我们内政的企图都会遭到我们爱国的回应,就像在2015年政权更迭阴谋期间那样。我们知道,2015年的阴谋还没有寿终正寝。有些人试图以微妙的方式使之复活,这些方式不太明显,乍一看也很难察觉,但幸运的是没有逃过我们的警惕。

最后,我国代表团愿强调布隆迪人民目前关注的两件大事,即2020年选举进程和执行我们的国家发展计划。一件大事是执行发展计划进程,该计划涵盖2018年至2027年的十年期。布隆迪政府承诺加倍努力调动国内资源,为已确定的大多数优先事项提供资金。我们还感谢联合国布隆迪国家工作队的支持,并请我们的合作伙伴为其提捐资,如果它们

19-17723 **19/20** 

愿意的话。对我们来说非常重要的第二件大事是组织2020年的选举,这是纯属国家主权的内部事务。根据《联合国宪章》原则,只有应布隆迪政府的请求才能对这一进程提供支持。在布隆迪选举中创设新职责或重新界定现有职责以利于联合国而非布隆迪人,任何此类企图都将侵犯国家主权,并公然违反《宪章》,其第二条指出

"本宪章不得认为授权联合国干涉在本质上属于任何国家国内管辖之事件,且并不要求会员 国将该项事件依本宪章提请解决"。 我想以这段引文来结束我的发言。主席先生, 我再次感谢你召开今天的会议。我希望这将是安理 会关于布隆迪的最后一次会议。

**主席**(以阿拉伯语发言):发言名单上没有其他发言者了。

我现在请安理会成员进行非正式磋商,继续讨论这个问题。

下午5时10分散会。